Tai Hon Kung Bo, Ltd. Publishers
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

The Chinese Times

Wednesday September 20 1933

本報郵址
The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

中華民國貳十貳年九月二十號（星期三）

大漢公報

孔子貳千四百八拾四年
夏曆歲次癸酉年八月初壹日

〔言論〕

紀念五祖的意義（六）

（明心）

據言崇禎帝縊死之際。北京爲李自成所陷。帝縊壹柏樹上。帝有一寵任之宦官黃丞恩者。希冀得附葬明陵。欲與帝共縊死。然更無別枝柏樹可縊。將欲縊於同枝之上。又恐瀆冒尊嚴。不得已。縊於帝足而斃。不意後來尋得帝屍者、覩此情形。不以爲忠臣。轉以爲叛逆之人。將帝屍葬明陵。黃屍即委棄郊野。遊魂無歸。當大軍雲集於高溪廟時。達磨大師憐其遊魂無依。即將其靈移之蘇洪光屍上。更生後。定名曰天佑洪。重握三台軍之司令。統三合軍連戰連勝。掃蕩七省。四川之戰。不幸爲清軍擊斃。于是三合軍即四散。而七省亦壹律爲清軍恢復。

上述種種。與哥老會及其他各秘密社傳說者。雖畧有差異。然其爲焚燒少林寺。斃僧多人。以逃出之五僧作爲五祖。圖復讐於萬一。則均確信不易。此種傳說、綿歷數代。輾轉口傳。殆非無因者也。

在五祖當時。從九死壹生中以謀其所大欲。大有修彼戈矛滅此朝食之概。勝則掃穴犂庭。大仇獲雪。敗則退隱草澤。以俟再舉。陳近南先師智珠在握。有先見之明。固甚善也。無如俟之既久。泰運未啟。而五祖卒賫志以歿。緜緜此恨。意者以爲無有窮期矣。乃不知貳百餘年後。革軍竟首義於武昌。不旋踵而各省响應。大功遂以告成。讀宋邵康節拾首梅花詩。中有兩句云（洪水乍平洪水起。清光宜向漢中看）。首句指洪秀全既平。而黎元洪又起。末句則謂革軍在武漢起義。而清社以亡。準此以觀。可知革命發難。前後不離洪字。何湊巧乃爾。然則弔民伐罪。順天應人。非我洪人。又將誰屬耶。彼貪天之功以爲己功者。直是小人。適足以見其作僞。心勞日拙耳。至此不禁拍案叫絕。却喜天網恢恢。疏而不失。而深服邵康節之能談言微中也。古之視今。亦猶今之視昔。吾人試縱覽綱鑑。細究歷代廢興。所謂物極必反。否極泰來。於中斟酌損益。自可數往知來。其或千百十世。皆可知也。玄秘云乎哉。亦全視乎其人之肯研究與否耳。

方今內憂外患。相迫俱來。吾人所處地位。正如逆水行舟。不進則退。瞻彼一邱狐貉。仍竊位弄權。三島矮奴。復得隴望蜀。大陸有汨沒之虞。衆生有泥黎之苦。時局危急。已間不容髮矣。吾人對此。感痛何如。身受茲恥。必身復之。然則拯民陷溺。遺大投艱。責將誰屬。舍我洪人其誰耶。是用氣憤風雲。志安禹甸。幸毋如鼎魚幕燕。只圖目前苟安。罔顧來日大禍。血鐘鳴矣。其速起。一致團結互助。振刷精神。聯合與我表同情者。在同一戰線上奮鬥。再接再厲。勿稍自餒。譬如爲山九仞。功虧一簣。以其止也。毋寧再進。秉承五祖遺志。先撲殺害羣之巨獠。次驅除擾夏之倭賊。使四百兆蒸黎。重登樂土。各得其所。如是。今日紀念五祖。才不徒具形式。才有真意義。凡我洪人。安可不勉乎哉。

〔完〕

專載

華僑橫遭壓迫

▲旅墨難僑亟待救濟

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月 元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆接日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈
本報司理部啓

◎◎◎◎◎徵收夏季報費

逕啟者本報現援例徵收夏季報費單到時仰
閱者諸君如數惠來用資挹注實爲厚幸

本報營業部謹啟

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船大來公司

◎船期更改
◎歸國僑胞注意

昃愼總統	七月廿九開
者化臣總統	八月十二開
加蘭總統	八月廿六開
企李崙總統	九月二號開
昃愼總統	九月十六開
者化臣總統	九月卅號開

三等位收脚銀八拾貳元半
小房位收脚銀八拾七元半
轉船票及搬行李往域多利均免收脚費
（每次船於上午拾点半由雲埠開行）

雲埠總代理均安棧馬駿
Mar June
258 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880

城埠代理利同昌馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5881

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行	船名	到雲域埠
九月十七号	益臣	八月廿八号
十月八号	餐斜鑄士	九月十八號
十月廿九号	千地利士	十月九号
十一月十九号	布地羅士	十月三十号
十二月十号	益臣	十一月二十号

新船期紙印便函索即奉

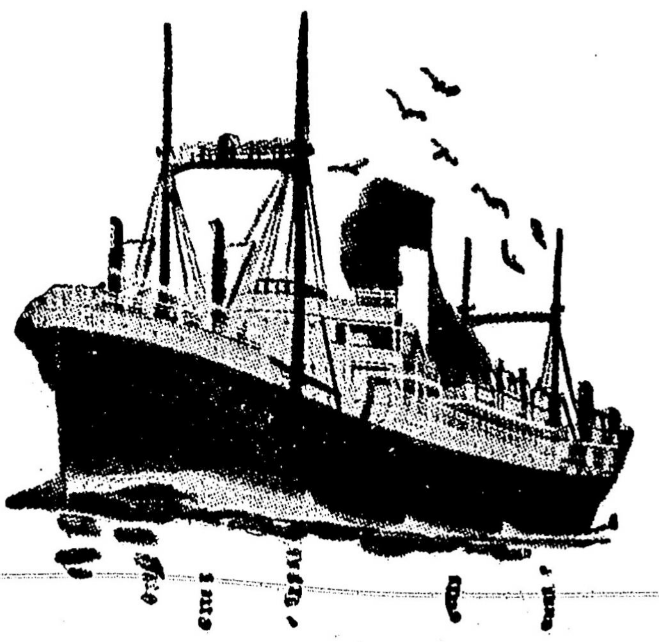
二檯位七十五元
大艙位五十五元

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

城埠代理處均安號
QUON ON CO.
1529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B C



◎本報有字花紙袋發售每千價銀八元

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報取銀寫紙不收電費

詩丕亞輪船公司

拾七天到香港

皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

雲埠代理
葉生公司

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
日本皇后	七月十五日
亞洲皇后	七月廿九日
坎拿大	八月十二日
俄國皇后	八月廿六日
日本皇后	九月 九日
亞洲皇后	九月廿三日

太平洋客務總司理司徒旆佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旆通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

賫路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

船長精明應信任

本行開辦至今已六拾四年中經農業歉收政潮經濟豐裕與恐慌種種變遷因富有經驗及愼於將事故能應付自如渡過難關且常表現其有絕巨抗力足以屹立不移投資者於此須熟思如何方可應付各種變境究能否成功設有一人焉當其移殖國外時須具有許多犧牲其吃苦與犧牲之目的在謀保護其家庭及享晚年之福有經驗之船主亦然須冒大風浪及天氣清朗時則怡然自得本行歷六拾四年之勇往致有今日之發達足証其有能幹冀安全者對此應無顧慮本行特在雲高華城多利滿地可等埠雇用適堪任事之華員帮忙以利便華顧客……

◎欲享健康與長壽者注意

本會宗旨是極近代醫學界之能力以保護我會員使之永享健康凡會員不論在何處均能得以下之服侍（一）防病法如打針種痘與清血等（貳）化學實驗室用叉光機器以試驗頭耳眼牙喉筋骨與內臟等如欲知詳細者請往片打街東一七六號陳鳳常君接洽電話矢廉七三八〇R

National Health Clinic Ltd.,
142 W. Hastings, Van. 電話 Sey. 7460

西醫
葉求錦
專醫花柳
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E

統理 男女 老幼 內外 全科 花柳 雜症

雲高 廣裕隆 華埠
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9026

▲雜貨藥材
唯壹之大批發處
本店新辦到
新絲苗 新萱粘
新雜貨 新葯材
凡是常用品皆新
滙價愈跌
貨價越平
行情印便
函索奉上
僑胞垂顧
萬分歡迎
司理關崇穎啟

▲旅日僑胞定期返國

滬訊。墨西哥以受世界不景氣影響。致國內失業者逐漸增多。因見我國華僑。經營中小商務。佔有絕大勢力。乃不顧兩國邦交。組織排華黨。排斥華僑。搶刼財產。幷加驅逐。該項難僑先後被逐返國者。計有拾餘批。約貳千餘人。尚有萬餘人。因缺乏川資。不能返國。同時日本大阪長崎等地華僑。因受排斥。致告失業。將定期返國。茲將各情分誌如下。

▲美國當局停止資助　據華僑總公會總幹事彭燦光語新新社記者。當我國旅墨華僑。因不堪壓迫。均向美境偷渡時。美當局深知我華僑爲被難而偷渡。格外優待。幷每人發給船費美金百元。遣送回國。各難僑賴此得以重返祖國。最近墨國排華風潮仍熾。各華僑逃入美境者。仍絡續於途。爲彌補損失起見。乃向墨政府交涉負擔川資。已遭拒絕。因此美當局即下令邊防警察。制止華僑偷渡。免遭鉅大無名損失。（未完）

本館特電

今晨接駐上海訪員來電云

☯據南京訊稱。倭賊方面。要求黨府將宋子文免職。前數日賊使有吉明到寧見汪精衛時。曾披露此意。蔣介石、黃郛、擬實行接納。但汪表示反對。此消息傳出後。滬上人士。大爲詫異。

☯佔駐長城各口之賊卒。不肯撤退。我方已向日賊提出交涉。

☯灤東一帶。匪氛仍甚熾。駐防軍隊。又與土匪串同一氣。不落力勦辦。致該區變成賊匪世界。

☯馬占山將軍。昨赴直隸省延慶縣。檢閱其所部軍隊。

☯方振武、吉鴻昌、湯玉麟、劉桂堂等部。聯合在察東有新異動。宋哲元部隊。已開抵沽源。惟未繼續前進。

☯羅文幹抵新疆塔城。預備與由俄回國之顏惠慶相會。

☯吳鐵城被委代理淞滬警備司令職務。

☯台山縣長陳肇燊。昨派李頌勳到港。向台僑籌欵。建設台山縣立醫院。

重要電報

●倭賊將佔領華南北小島

上海廿日電。是日中國境內人士異常鼓噪。因聞日賊擬合併華北海岸之珊瑚島一羣。此羣島計有八小島之多。無人居住者。自茲以前。日賊曾在此羣島採取石燐酸鹽。又日賊已準備佔領華南海面小島一羣。此羣島位置乃在本年七月間法所佔九小島之南云。

●西北築路計劃開始實施

▲党府委瑞典探險家爲測量員

上海二拾日電。南京黨府開始實施用款五千萬元建築公路與鐵路貳千英里。由新疆省通至黃海岸之計劃。倭寇未侵佔東三省建立僞國之前。西北人民多取道蒙古轉搭中東鐵路列車而入中國本部。但自僞國成立後。此路已不通。故黨府刻爲開發西北計。須建築此貳千英里之公路與鐵路也。此項工程之路線已有數條。選擇何條。尚未決定。党府刻委派瑞典探險家晏地氏爲測量此路線之委員云

●日寇反對華軍移駐沽源

上海拾八日電。中國人民是日舉行九一八國恥紀念。同日倭寇官吏則聲言反對華軍移駐沽源。謂華方此舉有違塘沽協定云。

●藍浦森擢升駐埃大員

倫敦拾九日電。駐中國英公使藍浦森爵士。業已擢升駐埃及與蘇丹辦事大員。以繼勞蘭之任。但據路透社訊稱。藍浦森爵士在本年十一月之前不能離華。而其履新之期。當在歲杪之前。

又據本京政界消息。今回英政府以外交家任駐埃及辦事大員。並非變更對埃政策之徵。英政府願繼續勞爵士所維持之英埃良好關係。至駐華英公使一職將以何人爲繼。現正在考慮中。

又英國各報對藍浦森爵士被任爲駐埃及與蘇丹之辦事大員事。皆有譽詞。各報皆稱藍氏爲和事老及超等外交家。本京泰晤士報言及藍氏之令譽。及其應付變化無常的中國時局之能力與堅穩。並稱述其一九三二年三月促成上海中倭軍休戰之方案。極端保守党之晨郵報與工党之每日驛報。皆以爲政府之任用藍爵士。可見政府有欲繼續其埃及政策之意云。

●美對外三政策始終不變

▲不加入國聯

▲擴張海軍

▲要求各國還債

華盛頓十九日電。近日外間紛傳美將非正式加入國聯。但是日據本京當軸訊稱。美決不加入國聯。無論歐洲各國如何誘迫美國。美政府決意始終維持左列三政策。

㈠不參加國際聯盟會。亦無意與國聯爲政治之結合。

㈡充實海軍力。增造戰艦程序表。一意實施。

㈢關於戰債問題。決意堅持不允退讓。務使各國將戰債如數清還。

本京國務院長赫魯氏。是日極力否認政府將遣特使至日內瓦。以備加入國際聯盟會。赫魯氏謂此乃無根之談。國務院絕未考慮加入國聯云。

●倭消極抵制澳貨

▲減少羊毛進口

▲計劃貿易平衡

東京十九日電。本京外務省與商務省羊毛業與航業開會之結果。決議組織一羊毛委員會。同時並決議平衡日本與各國之貿易。近六十年來。日本貿易常居入超等地位。但英國之商業侵迫政策。使日本不得不施行平衡輸出入貿易數額之政策。日本現每年向澳洲購貨達日幣一萬萬四千萬元。而澳洲僅向日本購貨二千六百萬元。今決定請澳洲購買日貨。達日本向澳所購之數額云。

●中國舉行九一八紀念

上海十八日電。本日中國各界又舉行最新國恥紀念日。因前年今日倭寇開始侵佔瀋陽組設東三省之僞國也。全國人民紀念此新國恥日之法不一。爲下半旗以誌哀則四處皆然。南京人民紀念此日之法爲將倭貨當衆焚燬。此等劣貨皆由日前拒日救國會沒收者。各華字報著論勸告人民毋忘日本之侵畧。及時刻準備防禦日寇再肆侵略中國云。

●美澳宜訂盟約防倭

▲澳軍官之主張

澳洲雪梨埠拾九日電。澳洲前任首相贙氏之顧問。陸軍中校哥爾登史迭氏。是日在本處倡議澳洲宜與美國共訂盟約。以維持「太平洋之門羅主義」爲宗旨。斯舉若成。則太平洋之和平可以維持。哥氏謂澳美兩國可訂一聯防協約。如此辦法則可免澳洲之市場及原料爲日本奪去云。

●林卜夫婦今日可抵蘇俄

蘇俄李寧格勒十九日電。美著名空軍上校林卜夫婦兩人。明日可望駕機由瑞典飛抵本處。伊等此來宗旨爲與蘇俄航空當道會商北極航空路線事云

●僞國人口三千餘萬

▲東京僞公使所宣佈

東京二拾日電。是日據駐本京僞國使館宣佈。謂僞國現有人口三千零九拾一萬九千。中有倭僑暨別國僑民五十萬八千。除倭

華夏
添精丸
萬全可靠的中國灵驗補葯

此丸行銷國內多年。功用可靠。有口皆碑。近日運銷加拿大各屬。歷時未久。即已不脛而走。用過人人滿意。輾轉介紹。爭相採購。以致各代理處存貨。轉瞬告罄。連電趕辦。考其所以獲此空前之成績。實因**此丸性質純和。不亢不燥。効力偉速。八粒見功。且係全用中國名貴葯料製煉。專從根本上培人體補各部。**比之興奮局部以圖取巧一時之品。確有天淵之別也。

▲効能
益氣養血　健腎補腦
培元固本　廣嗣延年

▲主治
諸虛百損　精神不足
腰膝痛軟　耳鳴眼花
夜多小便　夢洩遺精
胃口呆弱　陽事不舉

上海華夏藥房創製

香港發行所
皇后大道中
三百十九號
Hwa Hsia Drug Co.
319 Queen's Road, C.
Hong Kong, China

◎加屬各埠代理處
（城埠）德隆號　（滿埠）泗盛號　（都城）福源公司
（雲埠）元發號　金利源　合生號　廣萬生
活生行　廣濟堂　中原興

◎◎◎◎◎◎◎◎◎卡城僑校獎劵重要通告

本校近日由各埠僑胞付來之劵尾劵款源源不絕成績甚高惟定于九月三拾日開彩日期將近各埠代理者已賣之獎劵請從速將劵款劵尾付來以應開彩之用其未賣去者請早日勸銷將欵付來本校即日將個人正式收條奉上以符信用亦請購劵者向代理人取回本校收條爲據其未買劵者請付函欵來校或向各埠代理人購買勿失得彩之良機也

▲變通辦法

一凡代理售劵人及僑胞付來劵欵函件請妥封由下列住址擇一付來轉交此等住址皆本校校董殷實商店餐館重要函件決無遺誤

二凡付欵者須買銀票要寫華僑學校即寫英文譯音校名 W. K. H. Tong 一概由本校負責

三前兩星期各埠如有付來之欵由郵局撥回者請將已買之銀票由下列住址擇一付來

四其餘各項章程依照前月告白實行

▲各通訊住址

Kwong Man Yuen Co.
206 Centre St. Calgary, Alta.

Wing Hing
218 Centre St Calgary, Alta.

Canadian Cafe
238 8th Ave. E. Calgary, Alta.

Empire Cafe
227 8th Ave. E. Calgary, Alta.

Mr. Louie Kheong
105 2nd Ave. W. Calgary, Alta.

▲外埠贊助員兼代理售劵

雲高華　關耀南　關崇顯　周　來
域多利　周廣雄　關祝華　點問頓　馬光珠
錦　碌　張芾棠　沙市加寸　麥天德
溫　寧　林佐然　汝利慎　馬大俸
缶補碌　周　靈　李超南　都朗度　馬鐵湖　麥錫舟
雷振打　李血生　周漢裔　舞市阻　余應和　陳　浣
滿地可　邵昭仲

▲籌捐會職員

籌辦處長　何　林　副　雷康勉
文書主任　周龍興　副　林慶堯　雷袞卿
財政主任　余耀棠　副　雷家華
交際主任　雷家爗　副　林　光
核數主任　黃　超　副　鄺　祥
庶務主任　鄺景美　助理何　進　何　官　余慶材
協　理　雷家賞　周淦　梁昌　林純　潘仲謙　黃民章

通訊處　The Chinese Public School
126 2nd Ave. W. Calgary, Alta. Can.

卡技利華僑公立學校籌捐經費委員會謹啟
中華民國廿二年六月拾六日

僑而外。外僑數中以俄人爲多。計十三萬七千名云。

●促美承認蘇俄

▲婦女國際同盟表决議案

美國紐約省保富急西埠十八日電。晚近數日來主張世界和平及人民自由之婦女國際同盟會。在本處開懇親會。是日完塲。未散會之前。出席各代表通過促美政府從速承認蘇俄之議案云。

本埠新聞

◎紀不絕的匪竊案

市警局報告。在片打街西六一五號之西人辦事所。昨晚被匪破入。竊去現欵卅二元。另仄紙數張。在緬街二五四五號之西人住宅。被匪竊去金銀首飾價值約二百元。在仄愼街四一〇號之太平洋岸烟草公司。於昨晚被匪破入。竊去煙仔三大盒去。

◎捕獲竊車疑犯

於近三個月來。本埠有無數自由車被竊。多由市警在埠邊尋回 惟尋回之車皆已被匪取去車輪 樹膠輪 電池等机具。市暗差曾費數星期久之調查。卒於前日在吉笑蘭奴區某住屋之土庫。查見被竊之自由車机具。須用貨車數輛載回市警局之土庫。候主人領取。市暗差經用全日時候偵緝匪徒無效。至昨朝十点零數分鐘。卒見西人嫌疑犯一名在片打街東一百號部落。即上前圖將之拘拿。被匪覺飛步逃走。兩暗差追之至緬街轉沿喜士定街向東而去。暗差並出手鎗開轟兩次。匪仍不止步。卒走入喜士定街二百號部落某商店後被拘。解回警局訊辦。

◎邦人强佔動產案提審

前在派亞街八九五號開洗衣館之華人岑識雄及岑發溢。控住哥林比亞街四二二號之奇化洗衣館車夫馬溫。及西人探臣及賓寧頓公司强佔其洗衣館傢私什物案。於是星期一日在本埠大衙由新裁判官笠巴愼氏提審。原告方面供稱於一九二七年十一月廿二日。曾向西人多臣氏借款三千五百元。用其洗衣館之動產按當。後押契由被告馬溫所握。至今年五月八日。被告西人探臣及賓寧頓公司。代馬溫强佔去其衣館之動產價值一萬元。惟被告並未依例先向法庭取准實行。故現特求法庭禁止被告等强佔其洗衣館動產或圖將其物件售去。並要求被告方面賠償損失云。（人名俱譯音）

◎歡送吳品君歸國紀聞

本埠中華基督教會。乃華人自立之教會。創辦已閱廿餘年之久。昨十七晚八時。開會歡送吳品君挈眷歸國。由曾擇善君主席。遵依安息日例講道後。續行歡送禮。幷請趙郁君講道助慶。男女唱特別詩者數十人。聲韻悠揚。極爲動聽。擇善君代表全体。手提鑲銀手杖一枝 及全美洲華僑教會史畧壹册。贈與吳品君。致祝一路福星。回國爲道出力。以增益國人。所贈各物。不過畧表葵私。希留爲紀念云云。祝畢。全堂鼓掌。繼請吳君臨別贈言。勸勉各人。要堅心一致。維持教會。散會後。衆赴茶筵。最後乃互相握別。洵盛會也。

◎太平洋沿岸大雨

據駐本埠政府天文師報告。太平洋岸由亞拉斯加至嘉拉寬尼亞省。今日各部大雨淋漓。依預測本埠及本省大部份明日將仍然大雨。亞省今日報告大風。緬省則報告落霜

◎詩丕亞公司總理將到埠

據詩丕亞鐵路公司報告。該公司之總理必地氏。定於明晚乘其特別專車來抵本埠。爲近兩年來本埠之第壹次。惟因加拿大鐵路工人罷工風潮緊張。深信必地氏將留本埠祇數日之久。即回滿地可埠詩丕亞公司總機關辦事

各埠新聞

◎慶祝五祖誕彙紀

（溫哮函）。本埠致公堂。於月之十四日。爲紀念五祖在龍虎山反清復漢首舉義旗之日。於是樓頭党旗招展。時至正午。各昆仲齊向五祖臺前。行禮如儀。至五時在堂所開筵敘宴。到會者八十餘人。席間追談五祖偉績。殊令人起敬。至吉時開全體大會。討論事項。到會者極衆。議决。㊀立刻催收年捐。㊁修訂樓下攤館投充章程。僉以本埠世情略旺。已恢復前時景象。宜加重底價。并多充一檯位。以應需求。聞定于廿日投充矣。查該堂辦事認真。能言能行。如今年春間之党証登記。額收年捐。行政費之預算 減低行政費用等。均爲堂務上適當之要圖 無怪其堂務日益發達矣。（錦碌函）。本埠致公堂。于本月拾四日。高懸党旂。恭祝 五祖寶誕。至十吉日即星期日下午五点鐘。再設讌慶叙。屆時各昆仲魚貫而至。開筵暢飲。計有八席。飲至數巡。會長朱晃君起立。高呼敬各手足三杯。隨請本堂顧問周伯豪君演說。發揮雄詞偉論。及勉勵各昆仲合力做救國工夫。次請本堂宣傳員林德仁君發揮。言言金玉。字字珠璣。每次演畢。掌聲達于戶外。各昆仲隨復飲至六点餘鐘。始盡歡散席。洵盛會也。

●叻吆各公校將停閉

叻吆埠十九日電。市學務部秘書今日致函市會。報告因學務部所得之欵項。將近用盡。本埠全埠之各公校。將須於十月終停閉。市會現已議决向省教育部請示維持本埠公校辦法。

●六十週年農產展覽會開幕

車梨役埠廿日電。本埠六十週年之農產展覽大會。定於今日下午一点半鐘由省監督科含莊臣氏行正式開幕禮。今年陳列之農產牲口等物。比前此較多較美。於是兩日由雲埠二埠等處來本埠之來回電卡費。將減至與平常單費一樣。惟須於同日來回

●亞拉斯加地震

亞拉斯加照奴埠十九日電。本埠今日下午忽然發生地震。共震八十秒鐘。街道樓宇皆搖動。幸無損失。市格偉埠亦報鐘鏢因地震停止行動云。

●坎國會延期開會消息

柯京廿日電。加拿大議院。本定於今年秋開會。惟據最近消息。下季議院。將定於來年正月十一號方舉行。所議之事。最重要者將爲銀行律更改問題。及桑羅稜索河水協約問題云

●美海軍官籌備探險南極續訊

美國波市頓埠廿日電。著名之南北極探險家美海軍大將砵氏。現又預備第二次往南極探險。其最大之卡的士公司神鷹式飛機已運抵本埠。其兩船亦已修整妥當。若無不測之阻碍。定於月之廿五號由本埠起程南往。將帶伙食足七拾人兩年之需。砵氏此次探險南極。擬代美國領取南極左右所有之陸地。研究南極陸地上之天然物產並研究世界氣候情形云。

●主廢酒禁又多一省

美國埃打兎省杯士埠廿日電。本省昨日舉行禁酒例問題之投票大選舉 結果省民以五對四之數表决贊成廢除禁酒例。新墨西哥省亦報已選决贊成廢除禁酒例。使美國各省中已共有廿一省贊成廢除禁酒例。並未有一省贊成挽留禁酒例者。現仍有八省未選舉。惟祇須再有五省贊成廢除禁酒例則禁酒例將自動變爲無效云。

●加屬農產運美比前多兩倍餘

柯京廿日電。據加政府統計局今日發出報告。於去月間。加拿大運往美國之農產。共達八十四萬一千五百九拾七元。比去年之八月份所運往較多兩倍四分。各種燕麥黑麥、麵粉 鮮肉 薯仔 楓糖 羊毛等物。運往美國者大增。惟牛肉 烟肉 火腿 鮮猪肉 乾鹹猪肉 鷄鴨 牛乳油 牛乳餅 牛乳粉 乾蓊草 及且粒等物。則比去年略減

●華人技擊家又擊敗西人

美國砵崙埠廿日電。本埠之著名華人技擊家亞榮利。昨晚在本埠與加拿大雲高華埠西人党臣氏比賽。共賽拾回合。結果亞榮利獲勝。據報告於初五回合。西人畧佔上手。惟於後數回合。亞榮利奮勇反攻。至第十回合時。已將党臣氏打得落花流水。幾不能立。中人遂判亞榮利大勝云。

●犯衆怒者自取其累

企崙打埠廿日電。屋近拿近區之苹菓種植家。現下經已聯結一致。使苹菓售價每磅不得低於壹仙。此舉乃救回屋近拿近區五千萬元生菓業之善法。並使種植家免缺本。不料種植家中竟有犯規私售其苹菓者。昨日方圖將其苹菓上貨卡運售。被種植家百餘名齊集將其卡封禁 不准運售。表示種植家聯結力之雄厚云。屋近拿近區之葱頭種植家。現又有效苹菓種植家聯結一致之議論。定今日在本埠開會議磋商進行辦法云。

◎良狗待售

正種德國牧羊狗仔能忠誠保主價銀拾五元或視代價幾何交易 3335 Portland St.

電話卡路村四貳七Y壹

◎生意招頂

啟者弟現擬遠行故愿將緬街四千壹百九拾五號之嗹尼士產生菓瓜菜舖全盤生意出頂如有親朋欲營斯業者請到來面議價錢克己勿失良機可也　弟郭倫謹啟

讌樂餐館

YEN LOCK
67 Pender St E. Vancouver, B, C.

龍鳳禮餅　中秋月餅　各色炒賣　茶晏常便

▲茲將中秋月餅價列

加大環球蛋黃八毛
加大金凫肉月八毛
加大蓮蓉蛋黃八毛
加大鴨腿肉月八毛
加大金腿蛋黃八毛
加大金腿肉月六毛
加大蓮蓉肉月六毛
加大蠔豉肉月六毛
加大棗坭肉月六毛
喊線千列地四九壹叁
加大插燒肉月六毛
加大桂圓肉月六毛
足斤椰絲蛋黃五毛
足斤荳蓉蛋黃五毛
足斤五仁甜肉四毛
足斤五仁鹹肉四毛
足斤椰絲肉月三毛
玫瑰荳沙三毛
荳蓉肉月三毛

◎雲埠泰和押啓事

逕啟者本押自開張以來荷蒙各梓里垂顧感激靡旣矣現各股東志在收束營業起見至于日前各梓里凡在本押所按押有衣物鐘鏢首飾鑽石稅金紙等項請于九月拾五日起至十貳月拾五日止在此期間內取贖如逾期不贖者將各物拍賣特此聲明諸維亮察

▲並有各種物件特別平沽幸勿失良機

▲塔嘜雙鍊留聲機器每個價銀由六元至十元

雲埠哥林比亞街四三三號
433 Columbia St　Vancouver, B. C.
中華民國廿貳年九月十六日

中華煙草公司

Chung Wah Co.
110 Pender St. E.　Vancouver, B. C.
電話矢𠸄　五〇四三L

本號特聘名師。精製熟煙。入市以來。深蒙僑胞歡迎。本主人感謝之餘。特由九月拾六號起 將各煙大減價壹月。以酬我僑胞賜顧之雅意。各埠函購定然快捷付上。

▲六兩庄竹蘭熟煙每包二毛五
▲六錢庄地球煙絲每包四仙
▲六錢庄竹蘭熟煙每包四仙
▲六兩庄地球煙餅絲、煙餅片、每包四毛
▲三兩庄竹蘭熟煙每包十八仙
▲六兩庄釣魚金黃煙絲每包五毛五
▲七錢半庄金字煙餅絲每包八仙　片兩包壹毛五
▲六兩庄金字煙餅絲、煙餅片、每包六毛

李給珉•關長•事務所

408 Dawson Building
193 Hastings St. E.　Vancouver, B. C.
Telephones Sey. 2057　High. 38 2862L

茲將本事務所代理各件列后

代理英國著名實驗殺除植物蟲藥水
代理英國輕便灑藥水機
代理消滅田園野菌藥粉
（右列三種園口最合用）
代理自由車燕梳
代理一切火險燕梳
代理不測遇險燕梳
代理 Confederation Life Association 人壽燕梳
代理一切移民事務
代理壹切法律事務
代理自由車按揭
事務所在雲高華喜市定街東壹九三號
第四樓四零八四零九兩號房

電話
日（詩𠸄）貳〇五七
夜（蟹倫）叁八 貳八六貳L

◎天合園啟事

啟者本主人有菜園壹段在於巴拿比區域約六個的架有玻璃屋四間傢生各等齊備茲因志切東旋願將該園全盤出賣或招股合作或批耕均可通融如有梓里欲營斯業者請來面議此佈

民國廿貳年九月拾號

雲高華埠　和發餅店

WO FAT & CO.
90½ Pender St. E.　Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1712

本號開張拾有餘年專造各色餅食及結婚禮餅深蒙各界賜顧感荷良多今之思潮與前迥異是以現將特別改良重新發明奇味爽口餅食僑胞嘉許取價從廉倘蒙惠顧極表歡迎

▲茲將中秋月餅價列

加大環球蛋黃八毛
加大金凫肉月八毛
加大蓮蓉蛋黃八毛
加大插燒肉月六毛
加大桂圓肉月六毛
足斤椰絲蛋黃五毛

中秋月餅

加大鴨腿肉月八毛
加大金腿蛋黃八毛
加大金腿肉月六毛
加大蓮蓉肉月六毛
加大蠔豉肉月六毛
加大棗坭肉月六毛
足斤荳蓉蛋黃五毛
足斤五仁甜肉四毛
足斤五仁鹹肉四毛
足斤椰絲肉月三毛
玫瑰荳沙三毛
荳蓉肉月三毛

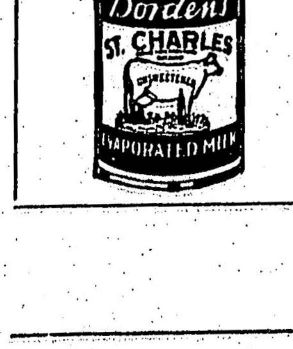
雲高華埠和發餅店披露

◀用卑詩省鮮奶造成▶

唔怪得「潑吾市聖差路市」牛奶係咁好：全然由著名的「夫李沙」牧塲考驗過的牛𡁻搾來製的：你買一盅就算帮助「卑詩」省的實業發展：

凡應用牛奶烹調的餐用這牛奶必然增加美味不少且最宜配飲加啡

Factory:
South Sumas



The Borden Co. Ltd. 50 Powell St.
Vancouver, B. C.

◎金山大埠藻香吟館第六塲對題求教

國氣日富馬雪學恨
家心年貧豬花言愁

轆轤格

每比收卷賫貳毫五仙

〔梃執務期紓國難〕單聯

每比收卷賫貳毫

雙單聯准于民國廿貳年九月廿五號截卷彙送三邑會館主席

陳肇詢先生評閱

▲總收卷處金山大埠南華公司
Jeo Heong Yum Goon
103 Waverly Place
San Francisco, Calif., U. S. A.

墨茄云麵包公司

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY FOR - YOU
Phone 21444—26820　10642—100 Th St.
EDMONTON, ALTA.

本公司創辦多年最靚麵包及各色餅食貨眞價實久已馳名並在加拿大各大市場埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎

駐點問頓總公司啟

今朝香港滙價每百三十五元一五

●●● 雲埠五洲大藥房（鼓鼓吹吹鼓鼓吹吹）救國之（唱唱唱唱）片又有辦到

蔡廷楷燦爛櫻花落　二隻　李雪芳　白駒榮

黃龍痛飲　二隻　李雪芳　白玉堂

廣州小姐　一隻　李麗蓮

爲情顛倒　二隻　李雪芳　薛覺先

蘇小妹四難新郎　一隻　李雪芳　白駒榮

難中緣　二隻　新少權　柳仙

愛情魔力　二隻　肖麗章　白駒榮

上列唱片每隻壹元寄費貴客自理

唱片出門恕不退換

奇異藥水

奇異葯水　可搽可食　功效萬能　百病能治　大罇七毛　中罇四毛　小罇壹毛　發行相宜　招商代理

奇異聯集　出版贈送　愛閱諸君　函索即寄

殺（蠓）仔葯　殺木虱葯　每盅三毛

上列葯品不包寄費

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲埠
五洲大藥房

◎（雲）（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）◎

大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到廚房利器裝自由車鐵物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣剎虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知股實焉

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

片打街東門牌二十三號

▲電話（詩摩）三七〇五

MING WO HARDWARE CO,
23 Pender St, E. Vancouver, B. C
Phone Sey. 3705

治癬聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street.
Toronto, Ont.

本藥房代理（Kongo）專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道贊爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用二幾盅必能醫愈

▲每盅價銀壹元

▲外埠代支郵費

特權代理人

勝架兄弟藥房

舖在細夾域多利街角門牌細街東約貳十六

▲雲高 ▲華埠 佐治大旅館

▲本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話（矢磨）貳叁〇

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 230

司理人余朋和
鄭福滋同啓

多域利埠 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.
Phone Empire 1631

●新●到●大●帮

靚新花萱粘

正增城絲苗

上增城絲苗

一號上絲苗

新製（靚）臘味

日用應需品

俱各辦齊備

電話E. 一六三一

關祝華謹啟

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩摩三九二九

D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B. C.
Phone Sey. 3929

住家電話 Fair. 3445Y

比布杭文披露

新由（上海）辦到

五彩中華國難（掛圖）

外埠每幅五毫

包紙筒及郵費

圖中附刊滬戰戰地寫地計廿餘幅並繪出日賊戰艦飛機鐵甲車等演其慘無人道之戰畧及我十九路軍衝鋒陷陣之神勇背面又將日賊數拾年來侵畧我國之痛史詳細載及無遺令人見之觸目驚心又痛又快凡我同胞不可不看

五彩十九路軍抵抗戰績畫片

每套拾貳張定價叁毫分第壹第叁兩種同價外埠加郵五先此片由隨軍攝影記者親冒危險至前線攝取擇尤用最精美之三色版印成明信片看過如臨戰地永久不忘

Yucho Chow Studio
518 Main St.
Vancouver, B.C.

周耀初影相館謹啟

十足金葉首飾

美盛金（舖舖舖舖）

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9396L

各廠大小鐘錶各欵眼鏡

代理開平明報全年報費五元五毫

司理鄧湛隆啓

承印中西文件 圖新軒印務局 精製圖章

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

電話得技利市五五七五

大帮中文活動日期印發售

每只一元二毛五

圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

司理人 林立棠 林翰芳 謹啓

榮榮臘味製造廠

臘味專家

批發全球

價目即便

函索即寄

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

外埠代理　滿地可　都朗度　溫汝胖　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理

金山大埠　紐約

羅省技利　屋崙

檀香山　舍路

新招代理利權優給

厰厤多年臘客題獨一標味甘香肥豔批發達全球

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡病花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明示知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列下外埠每罇加郵費毛

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇元　立止內傷吐血汁每罇元　一掃光爛水　每罇元

花柳入骨搜毒汁每盅元　遠年楊梅疔毒汁每罇元　立止心痛汁　每罇元

瘡疔橫痃芒菓汁每盅元　急救撞紅癧痨汁　每盅元　內消痔漏汁　每罇元

立止夜夢遺精丸每罇元　醫虛陰虧腰痛散每罇元　三鞭補血汁　每盅元

立消小兒胎毒膏每盒元　久戰不倦合歡膏每盒元　立消浸咸疳汁每盅元

立止腸氣痛汁每盅元　婦科經期腹痛丸每罇元　赤遊瘋丹毒汁每盅元

跌打還魂止痛丸每只元　保傳牙痛葯水　每罇元　立消腫腳汁　每盅元

立愈扯氣斷根丸每罇元　神效瘰癧內消汁每盅元　婦科產後肚痛汁每盅元

化痰降氣止欬丸每罇元　光明退膜眼葯　每罇元　拔毒瘡科葯膏每盒元

風濕腫痛癱瘓汁每盅元　遍身血毒痕痕汁每盅元　萬應喉症葯水每罇元

跌打吊瘀止痛散每服元　花柳合歡兒毒汁每盅元　立止頭暈葯水每盅元

立消出面大痳瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治三十六種痳瘋[illegible]）　天下馳名補腦丸每罇元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳　跌打　正蚺胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生

李鶴儔 內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

存心軒

〔曹〕〔統〕新（葯葯葯葯）行

軍醫曹統新偕男達遠知醫內外全科或有玉體違和未知何藥合用者祈詳示病狀並惠藥費五元自能配藥付上俾早日回春自民國廿二年一月一號起至七月卅一號止凡惠顧本行藥品每次五元以上一律八折購多者另有贈品目錄印便函索即送

〔本軒通訊處〕
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, CAl., U. S. A.

●風濕骨痛丸　每兩壹元貳五　凡風濕疼痛均合

●虛濁收（濇）丸　每兩壹元貳五　日久虛濁最宜服

海狗鞭補腎丸　每兩壹元半　腎虛血弱夜尿宜服

龍涎香化痰丸　每兩壹元半　寒痰熱痰均合用

●解毒消粒丸　每兩壹元貳五　血毒濕毒紅粒宜服

●皮膚止癢水　每罇壹元貳五　癬粒癢一搽即好

●牛黃瀉毒丸　每罇貳元　花柳瘡疔濁一罇見功

●散寒止咳椒　每罇五毫　化痰順氣止寒咳扯氣

◎幸遇良醫除痛癢

曹統新大國手鑒敬啟者弟前因身膚緊搾及腰痛疑是花柳風濕等毒悞食別家搜毒丸後忽然頭部發有一種毒物形如蝗蜞條條斑住毛上皮膚遍體起紅粒痛癢難堪約有個餘月之久無法醫愈卽繕函求先生治理昨蒙賜下消粒丸數兩皮膚水一罇鴉標萬安油一罇藥單一張照法內外服治約計前後十餘天而一切毒物完全消滅驅除痛苦茍非先生之良醫妙藥何能有此奏效神速深感大德無以爲報謹擬聯詞貳對敬贈以爲鳴謝幸勿以工拙見笑爲盼

存念仁慈濟世無分畛域　統理大小病民功同扁鵲

心懷胞與救民普及寰球　新調中西醫藥術比岐黃

旅加屬 Queen's Rest., Box 119 Castor, Alta. Can.

謝星南敬題

◎奇症遇良醫

余年古稀染奇症廿年每覺週身痕癢有若虫行蟻咬面上及腿上又生頑癬廿年之內中西藥料不知用盡幾許莫能治愈迄至舊年閱報見曹統新有皮膚水發售購用壹罇卽見奇效因將症情函達醫前據先生答云欲求斷尾須服消粒丸以正本清源因連用先生所製之皮膚水三罇消粒丸四盒廿年痼疾壹且痊愈至今年餘確無復發始信良醫妙藥名不虛傳特繕數言申之報端以銘感佩

Moy Sing 203 Mulberry St Newark, N. J.

旅努特台山端山人梅鐵山氏啟

◎惡核全消

統新先生鑒弟初在牙骹骨結核後耳底亦起核已歷年餘經中西醫治均無效果後遇友人吳勝君介紹謂伊前亦患頸核全賴曹統新先生醫妥因函求先生治理蒙付藥數次依法而用卽告痊愈設非得吳君介紹先生用藥之神不知何日方能妥當也故特表揚於報以爲四方君子有同患者告

Lem Sam
1590 Queen's St. E. Toronto, Ont, Can.

林舉輔白

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水 每樽一元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合一元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散 每罇弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚掺之定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元 半打五圓 一打拾圓

▲注意 小店常有 茵陳 跌打 化庄品 金耳環 花旗參 發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

◎林獅臣醫

專 跌打刀傷 湯火損傷 續筋駁骨 雙單蛾頭 瘰癧瘡科 紅白痢症 花柳痔瘡 風痰鶴膝 各種雜症

生隆棧參茸玉桂藥材

三鞭補腎丸 大盒五元 小盒貳元五

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遺少丸 每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸 每盒[illegible]
補腎壯陽酒 每樽[illegible]
[illegible]蛤蚧大補藥水 每樽[illegible]
夜夢遺精[illegible]丸 每盒[illegible]
無夢滑精[illegible]丸 每盒[illegible]
專治久年虛弱丸 每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸 每樽[illegible]
心腹痛無價金丹 每樽[illegible]
[illegible]心胃痛藥水 每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸 每樽[illegible]
久咳傷症[illegible]丸 每盒[illegible]
[illegible]跌打還魂[illegible] 每個[illegible]
跌打吊藥止痛膏 每張[illegible]
各項丸散未能備錄

新蛇藥酒 每罇貳元五
解毒元捷安樂散 每[illegible]
神效白濁藥水 每樽[illegible]
外射白濁止痛水 每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸 每樽[illegible]
花柳[illegible]疔瀉毒丸 每樽[illegible]
花柳[illegible]疔骨痛丸 每樽[illegible]
種紅月[illegible]丸 每樽[illegible]
皮膚濕毒止痒水 每樽[illegible]
疎解內臟濕毒丸 每兩[illegible]
婦科合歡種子丸 每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸 每樽[illegible]
始創婦科保孕丸 每盒[illegible]
刀傷上痛生肌水 每樽[illegible]
壯陽久戰遺少丸 每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉

電話〔詩磨〕Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan Co.

26 Pender St. W / Vancouver B. C. Can!

道邪立統理內外全科花柳雜症寓內

廣東各屬新聞

八鄉大械鬥案

南海函 第五區驚邊鄉李姓 及張邊鄉張姓 七月十二日發生大械鬥 傷斃多人一案 已詳前報 續查張李兩鄉械鬥人自十三日經縣兵第三大隊廖盛兩大隊長實行武力制止後 雙方均已停止戰鬥 旋在翹養書院召集兩鄉紳耆開第四次會議調解 是日張李兩鄉均派出負責代表各十人依時到會 大圍鄉長葉舜琴等均列席 由廖大隊長發言向兩鄉調和 謂現在秉公評判 張邊門口上面之禾田 應歸驚邊鄉爲埠界 而下面之禾田 則爲張邊鄉埠界 嗣後不得再有爭執 兩鄉言歸于好 倘再不遵具結息爭 惟有將兩族紳耆帶案究辦 兩族紳耆及各鄉代表均認爲圓滿解決 遂即由葉鄉長擬稿後 着驚邊張邊兩鄉紳耆逐一簽字承認以後息爭 全場高呼和平萬歲口號而散 同時兩鄉之械鬥炮壘戰陣亦由縣兵盡行將之拆毀還平 而蜆岡張姓顏峯葉姓鄉人之帮助張氏 小黃泥黃姓與賢吳姓之帮助李氏械鬥者大部份鄉人已返回原鄉 廖盛兩大隊長 暫在兩鄉多駐數日 再觀其若何動靜 有無再生變故 始拔隊返禪

婦人胸部生四乳

▲能知天氣晴雨

台山函 台山城東車朗堡居民劉嵩妻某氏 現已年逾不惑 該婦胸部生四乳 兩大兩小 大乳有奶汁分泌 小乳則素無奶泌分出 小乳位在大乳之下 乳頭略小 該婦因先父遺囑「汝胸生四乳 將來汝生之子女 必有好處 汝勿嫌意 並勿使外人知」 該婦經產數男 伊夫因人質問婦四乳事 亦微笑承認 附近男婦多聞其事 聞該婦所稱 謂天旱日夕將降雨時 小乳發癢 歷驗不爽 聞該婦小乳發癢 日間當有大雨下降云

鼎湖新建設

肇慶函 肇慶鼎湖山 爲廣東名勝之一 每當六七月間 鄭仙誕日 各地男婦多往旅行 甚爲鬧熱 寺觀收入爲數甚鉅 聞該山有慶雲寺僧侶等以山上電燈自來水未有設備 殊于壹般遊客多感不便 昨由該寺公欵中撥出四萬元 建設自來水及後山頂上電燈之用 聞自來水工程 由某公司投得 開始興工 至電燈工程亦歸該公司建設 日來山上電燈路線經已架設 聞已向某洋行訂購柴把發動電機一架 日間即可運到 總計該二項工程至遲月底 即可全部工竣云

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行

WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥

選辦地道藥材法製飲片

華夏添精丸發售 八粒見功

機器研藥接製藥丸藥散

極樂氏丸散批發處

藥價丸散目錄印備函索即奉

唯一止咳良藥出世
勝天
參貝療咳藥
止咳聖藥
美
百發百中

各大藥房均有代售

每盒定價弍毛五仙

加屬總經理處活生藥行

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏 寰球唯一皮膚症之聖藥 愈人千萬確有奇效

[illegible]

定價每盒弍元 [illegible]

李天助止癢解毒水 非常靈驗遠近知名 誠外科之藥王也

[illegible]

定價每罇壹元 [illegible]

中外各華商店均有代理分銷

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壽士定街東壹七七號 喊線矢康四八四八〇

域多利中華會館有獎義捐券簡章

一本券因含有慈善性質故定名（有獎義捐券）

一每券定價售坎幣壹元

一預算籌欵貳萬元以四成獎賞四成充會館慈善費餘貳成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用

一定壹百名有獎首名三千元。二名壹千五百元。三名壹千元。四名四百元。五名三百元。六名至拾名每名六拾元。拾壹名至五十名每名廿五元。五十壹名至壹百名每名拾元。

一所售義捐券無論過額或不足至開彩後一律由原額照加照減

一開彩地点在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑胞到場監視

一定本年拾月壹日爲止截期同月十五日爲開彩期

一義捐券每六張爲壹册代賣人本會館每册收銀五元不滿壹册之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得與代賣人享同樣優待

一歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣券

一賣券所收入之款俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞會同正會長關元恩以委員會名義將欵存貯本埠賚路銀行提欵時則須由正會長關元恩副會長馬敢亮文書主任李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

一由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五仙

中華會館有獎義捐券委員會委員

關元恩 馬敢亮 馬呈瑞 關祝華 梁緝光 李振雄
羅振覺 周道緝 蔣頌可 關瑞芳 周成鉅 余炳和
劉光祖 梁仕統 雷宜琨 湯龍恩 梁梅舫 周燦霖
劉孔美 周瑞祺 徐錦垿 李日升 溫光祥 伍洪烱
李卓明 鄭悅精 周金水 郭康文 劉炳科 黃耀華
黃廷述 鄧雲章 周成巧 袁金榮 黃華挹 李子平
趙安國 周廣雄 李學明 方社燦 連樵山 羅超然
李麟祥 黃子華 吳業饋 李學英 岑廣垣 聶有林
謝汝璋 徐星河 劉光箎 李 周 黃 濃 蘇 秋
李 挽

正會長 關元恩 副會長 馬敢亮
文書主任 李學明 科員 李卓明 謝汝璋
交際主任 羅超然 科員 周廣雄 劉光祖 劉光箎
宣傳主任 梁緝光 科員 李振雄 鄧雲章 羅振覺
財政主任 馬呈瑞 科員 關祝華 馬敢亮 李學英
關瑞芳
發券主任 馬敢亮 科員 李卓明 李學英 徐錦垿
監督 黃華挹 趙安國

中華會館通訊處
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Canada

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啓者本會館爲我全加華僑慈善總團體及所附設之西式醫院歷有多年其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞之患病而在該院理痳者大不乏人久爲僑衆所洞悉而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大且值經濟恐慌國難當頭歷歷常費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴歸國華僑慨解仁囊繳納出口票慈善費以資維持現值不景氣之象工情冷落百業凋零影响所及邇來收入無多遂至本會館目下財政支絀况尚欠醫院費七百餘元上年樓宇實業地稅銀千餘元款項無着更加當年新地稅又將至事勢急逼達於極點爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券藉以籌欵補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頹敗煞費經營知非創此有獎義捐券無以爲力爰繕簡章具體決定有獎義捐券總額叁萬條每條售坎銀壹元自首名至貳百名皆能獲獎伏望各埠僑胞踴躍購券成茲美舉語曰作善降祥福緣善慶其斯之謂歟

加拿大雲高華中華會館謹啟
常務委員黃昂滔
文書主任丘福祥
中華民國廿貳年五月十五

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后

㈠此券名爲有獎義捐券乃慈善性質故定是名所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費㈡預定發獎券叁萬條每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元㈢獎格〔決定獎貳百名〕第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名至貳拾名每名獎銀三拾元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元㈣開獎時如沽足券額三萬條決照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之㈤開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理售券廣爲推銷（茲將本會職員表附錄于后）

常務委員 蘇 沃 曹美定 周耀初
執行委員 黃昂滔 葉求茂 陳宜耀 周耀初 李世璠 曹美定 雷學溢 李日如 朱廣煒 蘇沃 葉春華
候補執委 侯民壹 陳耀生 林煥庭 黃慎余 黃宏業
監察常務委員 [illegible]
監察委員 周振河 [illegible]
候補監察 劉 奕 [illegible]
文書主任 丘福祥 [illegible]
黃祖德 [illegible]
張椿杰 [illegible]
會計主任 雷家奕 [illegible]
林德調 [illegible]
鄺慶煜 [illegible]
交際主任 黃文甫 [illegible]
馬福崇 [illegible]
周寶山 [illegible]
庶務主任 葉 [illegible]
本會辦事處 雲高華埠中華會館
Chinese Benevolent Ass'n
P. O. Box 50 Vancouver, B. C. Can.

◎鴉湖鄉愛群社啓事

逕啓者・本社前由幸福辦米寄來・以濟鄉僑之無工棲身者・查現在各行工業・已呈起色・惟各僑之米欵・多未見有寄回・本社爲清手續計・故特函催收・凡取米之僑仰即日將款寄來・俾付回幸福・準于明春正月壹日止截・屆時依然不交者・則將各人名下取米欠數・呈交幸福自收・謹此佈聞・

〔注意〕凡付米銀來者請直寄交萬益號財政員曹中雅君收

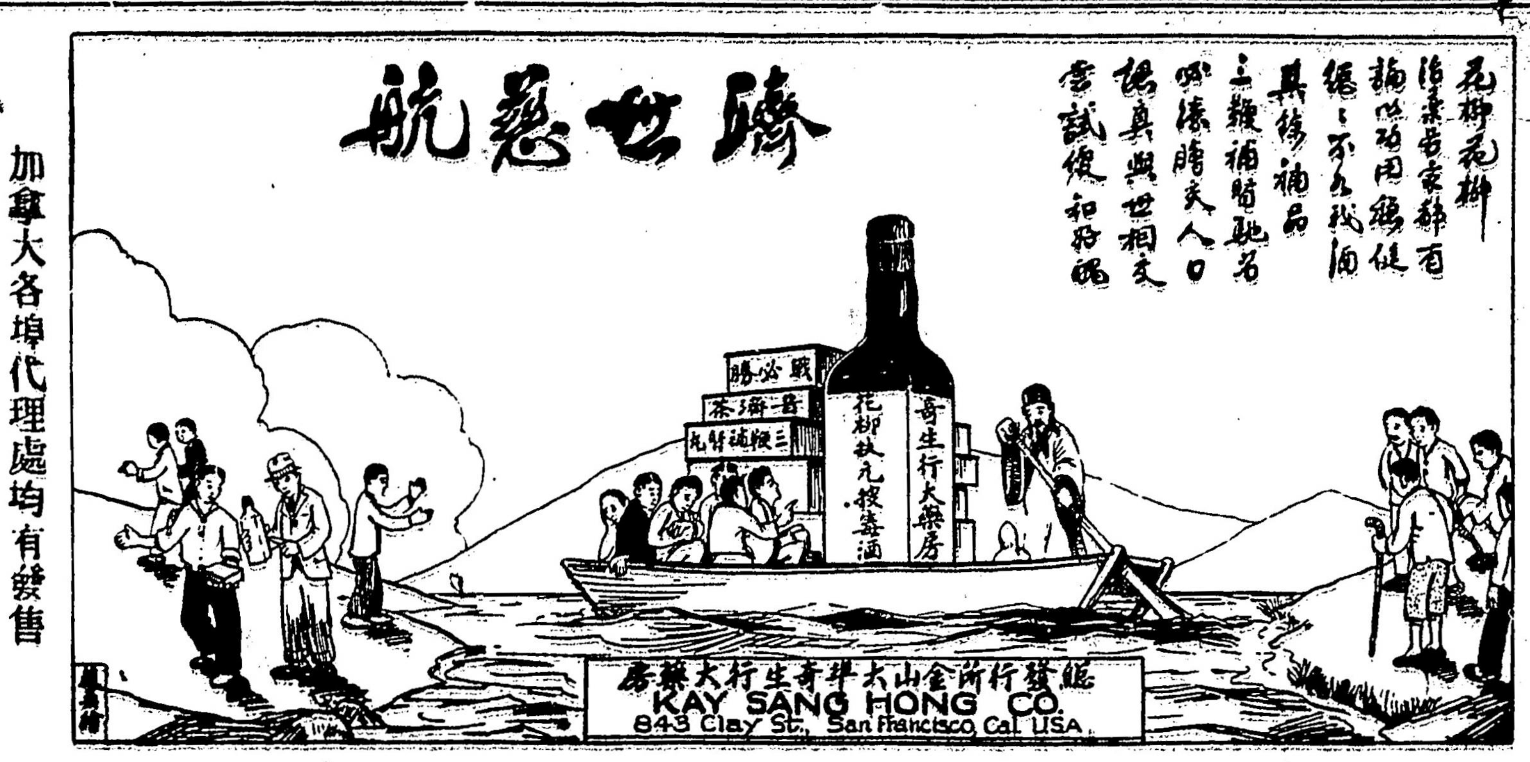
Man Yick Co.
554 Shanghai Alley Vancouvre, B. C.

Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.

西人雲高華客棧廣告

本客棧全由西人管業・睡房寬而通爽・整飾一新・地近唐埠中心・在埠中心・單房租價每晚五毫・每禮拜貳元・另有成套廳房出賃・〔地點〕哥林比亞街四壹四號 西人和比氏啟

●馳名三鞭補腎丸大盒十元中盒五元小盒二元半
●戰必勝丸　每盒三元
●始創花柳扶元搜毒酒　每罇五元
●花柳入骨搜毒丸　每罇五元


濟世慈航
戰必勝
普濟茶
三鞭補腎丸
奇生行大藥房
花柳扶元搜毒酒
總發行所金山大埠企李街奇生行大藥房
KAY SANG HONG CO.
843 Clay St., San Francisco, Cal. USA.

加拿大各埠代理處均有發售
寄藥郵費買者自理藥目印便函索卽附

有味哉！

味精

天厨味精　國人創製
國人資本　國產原料
有據可查　有址可尋
純粹唯一之國貨

取材純用麥粉．經化學方法：提鍊製成．絕無任何動物．參雜其間．用於調味．不論山珍海錯：鷄鴨蔬菜．加入少許．皆能增進特殊的鮮美味道．且富有滋養性．又能開胃助消化．功効既大．代價低廉：誠社會的經濟品．庖厨中良伴也：

雲埠代售處
金利源　輔行公司
廣裕隆　廣萬生
中原興　合生號
萬源昌　元發公司

上海中國天厨味精製造公司啟

祖國新聞一

露水因緣一塲春夢

▲鄭葵宣年已不惑猶結歡少艾
▲同居未及一載竟爾對簿公庭
▲雙方醜詆早知今日何必當初

上海八月八日函　住居北西路泰來里四號之廣東人鄭葵宣　年將不惑　而食色之性猶濃　近因與一年輕女子名奚會英者　結就露水姻緣　始亂終棄　致被該女之母奚殷氏以法定保護人資格　代其女延陸起　陳暎　兩律師控鄭誘姦於第一特區地方法院　謂去年八月間　有舊鄰王某　偕被告偶經新閘路成都路聚豐里卅七號原告家門首　王某入內訪舊　而被告遂亦同入　始得見原告之女會英　從此被告心有所戀　輒獨自託故登門　日久彼此漸稔　乃乘原告不在

▲迭向會英獻媚　且自稱係紗布交易所經紀人　地位如何崇高　家財如何富有　願與會英偕老　小女年幼　意志薄弱　誤信其言　遂被誘往各大旅館　逞其淫慾　每星期約三四次　有時且使會英竟夜不歸　嗣後被告並在新閘路租賃三號門牌後廂房　作爲幽會之所　邇則欲置會英於妾媵之列　曾一度反目　會英因羞辱服毒自盡　幸經醫院治愈　得未喪生　而原告至是纔悉原委

▲故特提起自訴　請將被告依照刑法三五七條第二項治罪云云　鄭被控後　亦延律師辯護　謂自訴人之女　並非良家女子　實係私娼　昔在永安屋頂花園相遇　雖曾歡會　但已給夜度資　自不能成立引誘罪　昨由第一特院馮世德庭長傳集兩造到案　隔別研訊　先由自訴人奚殷氏供　丈夫名奚福生　現在塘山鐵路工廠爲總管　我生一子一女　子乳名新寶　已卅歲　現在安徽爲工程師　女卽會英　乳名根弟　年方十九　係八月初一日亥時誕生　肖兎　幼曾讀書　並未字人　其被鄭誘姦　始於去年八月　但我初不知悉　直至本年四月　彼等失和　女兒服毒歸家　我才詰悉原因　現鄭所賃之屋　尙未退租云云　次由會英陳述　先言其家世　次乃

▲詳述結合經過　謂舊鄰王某　帶被告來我家　彼時被告卽注意及我　後由王請我母吃飯　母去已久　而被告突至我家　堅邀我往　追抵酒館　則不見母　據被告云我母往外處買物　着我先吃　遂被用酒騙醉　挈我往大上海旅館　致遭姦污　事後回家　母詢我何往　告以在親戚家　從此被告當以車迎我出外幽會　每星期約三四次　至今年一月十四日被告因旅社費昂　遂租就新閘路三號後廂房　作爲

▲臨時相會之所　被告自言其妻已死　決娶我爲繼室　並誇其富厚　謂知彼者皆呼其爲潮州闊老　迨至四月

祖國新聞二

忽將我冷淡　着我另覓出路　是時介紹相識之王某已死　無人轉圜　彼此乃口角　我當在所租之三號屋內服毒　被告不准我死於該處　祇得歸家　而此事始經我母知悉云云　質之被告鄭葵宣供　去年八月某夕　與友人丁某　往永安屋頂花園遊玩　遇原告母女　當時奚殷氏卽向我兜搭

▲自言女名紅拂　是晚與女同赴旅社　春風一度之後　給予夜度資十元　以後每次皆給資　屋係原告所租　此女不但係私娼　抑且並非該氏親生　後因我往其家　見女與另一男子同睡　遂絕跡不去　該男子原告所稱係其子　而會英所稱係其兄之奚雪驥　其刻在卜內門洋行服務　並不在安徽等語　並將奚雪驥之親筆信件呈案作證　馮庭長旋諭本案改期下星期一再訊

請增洋米稅

●全國商聯會
▲救濟農村經濟衰落
▲以遏傾銷而維國本

南京函　全國商聯會主席林康侯　爲救濟農村經濟衰落而維國本起見　昨特電寗府請增洋米入口稅　原電云　南京□□政府行政院外交部財政部實業部鈞鑒　頃准福建漳浦縣商會函開　查漳浦原爲產米之區　農村之經濟全恃米價之輸出　以資挹注　乃本年受洋米傾銷之影響　不僅輸出之路已絕　卽本地市塲　以受洋米侵佔　致積穀有腐朽之慮　而農村之經濟亦呈破產　夫漳浦一偏僻小邑　已受害如此　其他產米之區　其受同一之影響　不卜可知　倘不設法抑制傾銷　則吾國農村前途　愈不堪設想　爲此函請查照　轉呈中央　對於洋米應重徵入口稅　以遏制其傾銷　俾以維全國農民之生產　實紉公誼　等由准此　查我國農村經濟衰落　固有種種原因　而米價跌落　實爲最大關鍵　至米價之所以跌落　實受外米傾銷之影響　夫我國以農立國　農產品本足以自給　今受外米傾銷之排擠　陷農村經濟於破產之地　倘若不急求補救之方　危險殊甚　屬會目擊時艱　請卽設法增加入口米稅　以免過剩而維國本　至爲禱切　全國商會聯合會主席林康侯

朱霽青南下

濟南八月三日函　朱霽青是晚由北京過徐赴寗　據談　此行爲宣佈義軍捐欵賬目　到寗謁汪後　卽赴滬清理　至義軍現狀多分散各地　頗難統一指揮　軍火接濟　尤爲缺乏　本人前係自動前往主持　刻以停戰協定　未便再爲參加　以後義軍舉動　全視統率者之意志以爲轉移　朱氏今南下　赴寗滬公佈義軍賬目　兩週後仍返北京

▲專醫花柳奇難雜症
花柳入骨　久年白濁
風濕骨痛　橫痃惡核
癧疽瘰癧　疳疔痔漏
喉症眼科　遠年爛脚
內傷扯氣　婦科雜病
荔枝瘋毒　黃紅白帶
身體痛癢　蟮瘺頑瘡
紅白痢症　甜尿等症

廣超氏
醫効迅速
通信處雲埠上海街叙勝房門牌五百五十號半
電話〔矢廢〕九三三R
550½ Shanghai St　Juy Sing　Vancouver B. C.

◎歌匿兄弟有限公司
化純靚靴五元五毛五
5^{55}
FASHION

特價
男人黑靴及兩色靴
每對三元九毛五

壽市定街東卅三號
CORNETT BROS. LTD.
33 Hasting's St. E.
Vancouver, B. C.

輔行雜貨公司廣告
※
運辦中國南北貨品
推廣海外銷塲
舉凡食物用具
盡量搜羅美備
遠近僑胞惠顧
批價公道爲主

PHONE SEYMOUR 3440
FOO HUNG CO.
127-129 PENDER ST. EAST　VANCOUVER B.C.

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

請用襯地架梨煙紙．自捲煙仔諸君皆認此爲最佳之煙紙．售價並不較他種煙紙爲昂．．
請試用襯地架利煙紙　大重盒式冊　每冊五仙

贈品遷舖側邊擴張廣告

敬者鄙人製丸丹數年遠近傳名今研究新藥方名稱〔除百靈毒丹〕比勝前日花柳丹服後不降上之苦無傷身之理兼無悮工作能清熱血滑臟開胃百毒皆可除如不功效分文不受每罇三十六粒定價壹元如購藥貳元贈送除百毒靈丹一罇買多照計要剪告白紙或前光顧存有鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明字到來從速寄上

林棟臣自製
固精益腎丸
包郵費兼稅寄到
Din Yick Tong　102 Elizabeth St.　Toronto, Ont. Can.

固精益腎丸
每元兩五　每磅七元
專治腎家小便多數
大便燥結陽具不舉
手冷脚凍夜夢遺精
陰虛痨咳交媾不耐
久近虛濁膀胱受濕
腰膝軟痛眼花耳鳴
男女合服

沁爛疳疔生肌散
每盅貳元

搽干痔痛膏
每罇貳元

除百毒靈丹
每罇卅六粒壹元
半打五元
專清熱血掃除百毒
如不應驗原銀奉還
註明用法藥方列便
光顧奉上以上包郵
費付到
鮮明藥材祖國正
字膏丹丸散平沽

（都城）贊益堂主人林棟臣

FAIR. 80
電話飛門八零
病人用車
▲有經驗之侍役服務
本公司爲雲埠之最大者所用之車又是最新式者
Exclusive Ambulance Service

◎寓客注意
敬者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定房租價每晚由七毛五以上每星期由叁元半起碼華友光顧請留意焉
喊線　詩慶九四〇壹
HOTEL WEST
444 Carrall St.　Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人啟

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C
新到平沽
增城苗絲
頭號絲苗
新花萱粘
鮮明鹹魚
各種水貨
僑胞光顧
極表歡迎
電話　德扁利市五五八三
華棧　元發司理李耀明啟

雲高中原興雜貨藥材發行　華埠
Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E.　Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425

◎療痔聖藥
啓者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名栢市此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之聖藥也每合十粒價銀壹元單內書明服法
加拿大皇冠化學公司
總專賣處中原興啓

雲埠
華僑酒樓廣告
本樓裝煌陳設清雅
廚師精巧侍女優待
色辦筵讌隨意炒賣
精良麵食日夜茶點
W.K. CHOP SUEY
127 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
PHONE:
SEY. 46　TRIN. 5821

◎◎◎◎◎◎
買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備．如包物紙、厠紙「綑仔」信皮、紙筆墨、及學校用品．．華友光顧．請留意焉．
Columbia Paper Co.
Vancouver　Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

漢聲

紀實小說　烈姬奪屍（二）

（春草）

越明年。爲道光二十年。英派海艦夾攻虎門。維時艦皆明輪。噸數不下二千。利器至鉅者不過十二生實彈炮。以是環攻天險。且有備在前。安能得進。則徐復命水師。隨潮滿放禾草。排山倒海而來。艦輪動乃能前駛。禾草迎潮交困其輪。艦不能走。爲炮擊毀者四。餘艦皆遁。向東海去。突攻浙江定海之舟山。陷之。復侵寧波。亦陷。清廷畏事。遣琦善與英議和。則徐謫戍伊犂。琦善繼兩廣總督任。以爲英人已交還定海。無復惡意。竟受紿。盡撤虎門水閘鐵鍊。不復設備。二十一年。藉口則徐燒其鴉片六百箱。要索賠償。方交涉間。海艦大小四十八艘蜂擁至。沙角炮臺不能禦。記名提督陳連陞死焉。廣東提督關天培。其時未有水師提督。亦未稱陸路提督。以廣東提督統轄水陸各鎮協標營務亦戰沒於太平鎮。英軍既陷廣州。更分艦隊一部。疾駛浙江。重陷定海。二十二年。又陷乍浦吳淞。直逼金陵。乍浦即浙江平湖縣地。有滿洲副都統及滿兵駐防。爲海口重地。清廷上下。習於怠樂。誠不敢戰。與議和於南京。候約成。是爲南京條約。割香港。賠戰費庫平銀六百萬兩。此乃有清一代與外國交戰失敗之始。亦爲不平等條約之造端。（未完）

珊瑚瑣語

（同生）

法佔瓊南珊瑚島。忽忽數月之久矣。而吾國迄未提出正式嚴重之抗議。追論收回。據傳該島富於玳瑁飛魚。漁利極豐。瓊崖漁民賴以爲生者。有數千人之衆。然則其在經濟上之價值。亦正未可忽視也。國人乃竟視爲遐荒孤島。棄之如遺。偶念及此。能不痛心。

吾人所習知之珊瑚。多爲俗稱八寶之一。其實珊瑚之種類極多。如石蠶。玫瑰花石。海花石。鐵樹。海檜葉。海仙人掌等。無不屬於珊瑚類也。其下等種類。若石蠶。玫瑰花石等等之遺骨。率含石灰質。堆積於大洋中。經長久年月。隨地質之變動。露於水上而常生草木者。曰珊瑚島。隱於水中者則稱珊瑚礁。其形每作環狀。大小不一。產於暖海。南太平洋中之多數島嶼。大概即爲珊瑚島。又澳洲之東北海岸。則有極大之珊瑚礁。長亘千餘哩。闊約數哩。昔人稱地中海爲珊瑚海者。蓋以此也。

寶飾珊瑚。多爲角質。質堅而色麗。故見珍於世。最佳者爲桃色珊瑚。與赤珊瑚。遜清時曾以之作帽頂及朝珠之用。中以桃色珊瑚爲尤美。值亦較昂。高者三尺許。根徑二三寸。次者高約尺餘。生成頗不易。約十年內外。方能得此佳品。而售高價也。相傳漢武帝有珊瑚床。誠不知費卻名貴之珊瑚幾許。亦可謂窮奢極侈矣。珊瑚在古昔恒認之爲一種植物。直至西歷一七二二年始確知其爲屬於腔腹類之動物。當其生活時。其塊狀或樹狀骨骼之外面。滿被軟肉而綴小蟲。此小蟲結合營生。體作圓筒形。口在其體的一端之中央。周圍輪生觸手。食道短。腔腸內有隔膜。其生殖法除有性生殖外兼營無性生殖。此蕞爾小蟲。其所遺骸骨。竟成爲名貴之珍品。或成廣濶之島礁。誠爲吾人始料所不及者也。

君忘日賊侵奪我土地．屠殺我同胞乎．答曰．永矢弗諼．

廣州之男女理髮業

理髮之業。近年甚有進展。廣州之上等髮室。每剪髮一次。代價四角。而座上客常滿。脂粉氣噴溢。某某等數家。則又專以熨髮著其譽。此誠拜貴族婦女之賜也。然女子所經營之理髮室。進步轉速。其勢力漸足與男髮匠抗衡。近日此中發生波潮。頗有擴大之勢。男女職業之相厄。此其嚆矢矣。廣州繁盛地点。如永漢路西濠口十八甫等。均已有女理髮室之設。亦都能注重廣告宣傳術。其營業之時間。且有延長至夜間九時者。而某公司某酒店等。附設理髮部份。均崇陰而抑陽。好事者號之曰女摩宮。又仿茶花芙蓉花之例。創髮花之新稱。甚無謂也。女子理髮習藝所之設。隨在可見。登報招生。亦見賣力。此女髮匠之來源處矣。前者余嘗過惠福路。見某習藝所門前。聚閒人甚衆。因便窺之。見所中設有理髮椅無數。據其前座者。有一老翁。一稚齡幼女。方持剪刀。與之芟薙。門外一人語曰。此新習藝者也。個中代價。頗分數級。昂者二角。賤者四仙而已。余竊奇之。顧未卜其足信否。四仙剪髮。爲價乃若是之廉耶。顧有利其廉。剪者用以習其藝。亦計之得。然而大好頭皮。乃供人作嘗試品。非貧窶者不爲矣。（留生）

耶穌之聖衫

▲屬於德國

▲五十年一展覽

▲膜拜者四萬人

國民新聞社特里維斯通訊。耶穌生前所衣之衫一襲。昔時羅馬兵士曾擲骰以得之。後爲德國最古之特羅維斯天主教堂所有。已數百年於茲。號曰聖衫。每五十年出展一次。禮節隆重。今年適逢其期。副總理巴本與許多大員。均往與禮。禮畢。衆皆向之膜拜。四方人士特來瞻禮者。第一日不下四萬人。

詩選

和鶴影

江亢虎

飄然湖海又南來。一葦乘風破浪開。島國優游聊卒歲。江關蕭瑟孰憐才。每廻青眼求傾國。不信芳心化刦灰。桃李成陰春未老。好花曾早十年栽。

臨別贈菽園先生

獅子島中君醒獅。百無聞見祇低眉。閑翻貝葉旁行字。悔著風花側艷詞。五百洞天探袖得。三千世界費神思。卅年湖海游仙夢。散盡黃金剩鬢絲。

題同璧女士畫本

十年揚歷氣猶麤。煮酒論交興不孤。滿目蜩螗無國是。一身蓬梗況官乎。勞形案牘從山積。得意丹青信手摹。更喜傳經佳偶在。五湖煙水足懽娛。

▲勘誤　昨日本欄所刊江亢虎之小游仙詞四首。其第三首之第六句「入海難忘宿鷺盟」。鷺誤鳥。合更正。

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

每日午后一時開至晨早三時

（電話）矢應壹三五

廣〔珍〕金舖

十足金葉　中西首飾

鑽石玉器　靚貓眼石

各欵鐘錶　各式眼鏡

喊線（詩應）八〇六九

Quong Chin Co.

39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎患病者注意

▲萬應搜毒葯精　大樽三元　小樽元半

人生之最可歡者莫歡於問柳尋花。然花柳一症又由於尋歡得來。若染着花柳毒不從毒淺而速治之。誠恐其毒深入。精神虧損。變症百出。此藥精專治新舊花柳黃白血濁或小便刺痛雞頭鹹疳餘毒紅粒楊梅疔毒橫痃芒菓魚口便毒便覺筋骨疼痛皮膚作癢等症男女合用。服之立刻消除。永無復發之患。此藥精之特色。凡服此藥精白發百中無辛苦無吐嘔無牙痛無阻工作之患每次服藥精壹粒兩點餘鐘見効使毒由大小便而去自然全愈無損身體無碍子嗣

▲郵費壹毛

花柳專科

▲滋陰壯陽葯精每罇一元

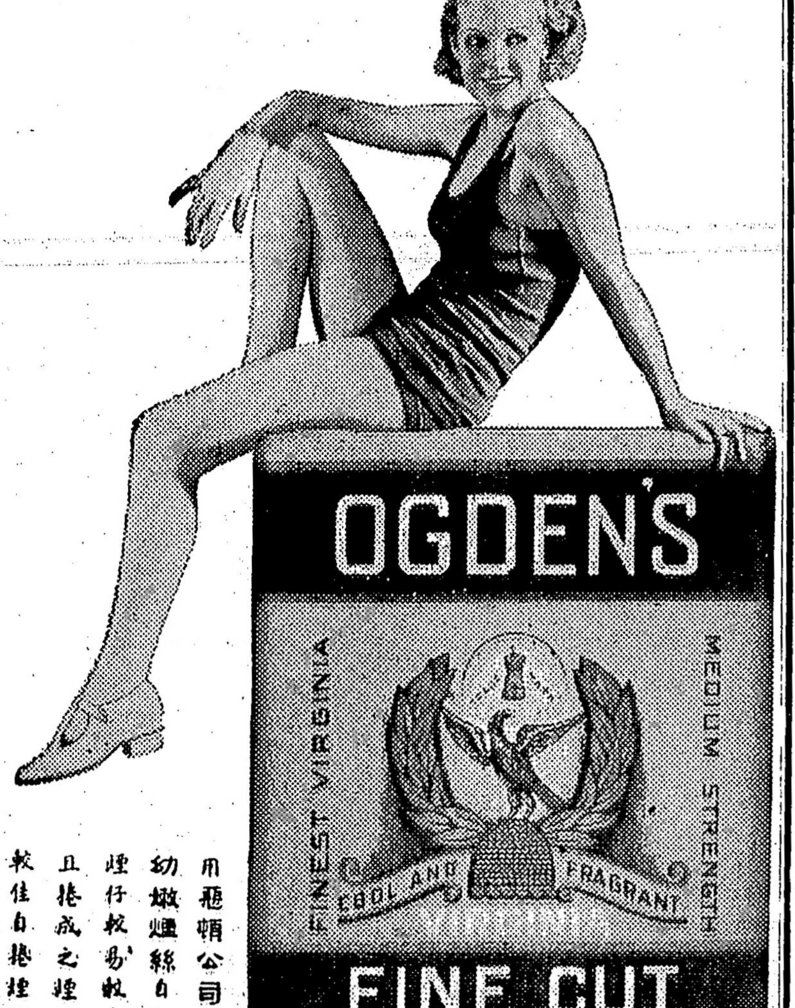
此藥精能補氣血健脾滋陰健腎強筋活絡壯陽補陰凡有先天質弱病後失調頭暈眼花腰膝酸軟四肢不遂夜夢遺精夜多小便陽事不舉陰虛陽痿等症服此藥精立見奇效

Gu Tao She 60 Elizabeth St.

Toronto, Ont.

都城　李市衕街醫生畢操氏

▲雲高華埠廣萬生公司代理



用惡頓公司之幼嫩煙絲自捲煙仔較易較速且捲成之煙仔較佳自捲煙仔諸君皆喜用之

請存貯紙牌

雲高華埠　金利源

GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East

Phone Sey 899-[illegible] Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒緞鞋鼓絨索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易立知貨真價實與別不同也

鑽石金玉器首飾時鐘發客

特設滙兌局

本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同胞帶旋自滙自收尤爲利便

金利源興記林立寬舉振鈞洽啟

◎◎新到　水仙花頭　各種枝乾　甜蜜糖薑　男女絲巾　顧繡檯氈　大小花瓶　發行零沽　極表歡迎

◎◎接製　藥粉藥丸　工精快捷

風行全國　名播環球

香港天壽堂姑嫂丸

治婦女經病白帶不育

非常靈驗百發百中

海狗鞭健腎丸

治男子腎部虛弱腰膝酸軟

中外各埠商店均有代理

總發行　香港　德輔道中

溫哥華代理　活生行　金利源

西醫　徐如悅

Dr. Philip Y. Chu. M.D

（電話）
住宅 Fair. 6647
醫館 High. 1176
藥房 Sey. 7963

醫館門牌
430 Dunlevy Ave.
Vancouver B C

醫館現遷往丹李威街四百三十號即羅偈對面華人協和教會新禮拜堂統理男女老幼內外全科花柳雜症

（在館時間）朝十一點至十二點　下午二點至五點　晚間七點至九點　特別時間另議

雲高　白羊樓書庄　華埠

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St E.
Vancouver, B. C.

十週年紀念　所有書籍　大廉價　五折

目錄印備函索即奉

加拿大　雲高華　萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.

102 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

新到　增城絲苗　上等絲苗　新花萱粘　油米雜貨　各江海味　朱廣蘭煙　各種茗茶　日常食品　僑胞惠顧　大平特平

雲埠萬源昌謹啓

◎雲高華埠（美）（和）（棧）

▲精製臘味發行

本公司採用上等材料精製臘味發行貨色之佳取價之廉久矣膾炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

Mee Wo Jan Co. Ltd.

517 Carrall Street Vancouver B. C.

Phone Sey. 8705

華柴炭公司

800 Taylor St. Vancouver, B C

Phone Trinity 6301

（電話）寸汝地六三零壹

本公司常有威靈頓煤炭、生晒乾松柴、供送快捷價錢相宜

司理人吳季謙

大●帮●正●金●英●芳●

水仙花已辦到了

價甚相宜

僑胞呀欲購此國產名花免被霜雪摧殘者趁早購辦

新糯米枝槐枝糖薑炮竹絲巾錦盒竹盒名茶及一切冬節送禮貨品色色俱備僑胞惠顧批發相宜行情印便函索即寄

云埠合生號司事人陳宜顯（鄭厚昶）（鄭福藉）

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

廣萬生雜貨藥材發行
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vencouver, B. C.

總經理上海天一味母

（最進步的）國產調味品

「味母」爲烹調餚饌必需之品一日或不可缺在食品中頗爲重要任何食品但加少量即成美味以增食慾而資營養則其功用之大兼價錢之廉且現庖厨中頗爲歡迎

大小罐裝、罇裝、俱備

電話矢麼五六七一

雲高華埠

花旗麵廠

廠廠廠廠

精造雞蛋麵絲發行貨美價廉組珠街四叁三號

◎此人須要減輕身體

▲証出最易之法爲最好之法

有被醫士令減輕身體之人來函如下。「吾之重量曾達貳百零六磅。。而身高祗五尺六寸。。實是過重。。醫士令須減輕。吾曾試熱水洗浴等等。惟覺得太過疲倦。。後見加老陣鹽告白。。即購加老陣鹽壹罇試用。。至上星期六日竟已減輕至壹百九拾九磅。。身體又覺較前強健。。故已向友輩告知加老陣鹽之功效」云。加老陣鹽爲歐洲著名鑛泉之六種要鹽配製而成。。該等鑛泉曾爲肥人去肥之歷代善方。。加老陣鹽不但去肥。。且助內臟各件之活動。。使服用之者再得少年時之強健身體。。請今日起用之。

Kruschen Salts　E. Griffiths Hughes Ltd.

廣東新聞一

十三批難僑已抵港

▲述墨排華党最近之動作

港函　墨西哥排華風潮　日益厲害　我僑胞被逐歸國者　統計已有十二批　數逾萬人　昨八月拾日下午六時　固力芝總統輪抵港　又載來難僑五拾餘人　記者詢彼等離墨時情形　據談　墨排華黨近日壓逼華僑　較前更爲苛刻　前則限制華人商店僱用墨土人　如該店有一華人僱員　則須僱墨土人四名　今則限制每用一華人　須僱用墨土人九名　此種壓迫　簡直使我犧牲營業　不獨此也　且排華黨不分晝夜　驅逐我華僑出境　故各僑胞忍痛奔往美境　由美政府執行移民條例　遞解出境　現尙有陸續進入美境候解歸國者　我等經滬時　曾蒙全球華僑總會資助南下　抵港後　粵民政廳亦曾派員前來慰問　十一日則由東華醫院分發船票　遣送回籍云

〔專訪〕第十三批旅墨難僑五十餘人　由美國乘固力芝總統輪歸國　八月十日下午六時已到港　此等難僑　皆屬粵籍者　尤以四邑爲最衆　抵港後　分寓各旅店　候輪回籍　記者曾訪之　詢以墨國排華近情　據云彼等係於本年六月間逃入美境者　當未離墨之前　該國政府排華　已漸與人民合作　以前之排華　僅盛行于新順兩省　今年五月　則周省亦大起暴動　五月廿四日　全省墨民羣起驅逐華僑　所有華僑商店　悉被封閉　我僑胞之受損失　不計其數　後經領事出與交涉　當地政府　亦不之理　且將商業牌照稅提高　如昔時納稅五拾元者　現起至一百元　若經相當時間見該店尙能支持　繼續營業者　則又將其牌照稅倍增　務使各華人商店歇業爲止　此爲墨政府排華之新法　使我華僑于外交上無法與之爭論　故現周省僑胞以在此壓迫之下　無法交涉　紛將所有產業　平價售去　或舍棄之　準備離境　近逃入美境者　源源不絕　計被排最先之新順兩省華僑　已將逃淸　現尙留墨國其他各省者　約有二萬人云云　該地墨國被難華僑救濟會　曾每人給以川資五元　小童二元半　昨日省民政廳亦派有代表阮偉陶等三人　到港招待　如各僑胞之缺乏川資回籍者　可到美洲酒店會晤陳氏　或往東華醫院領取船票云

廣東限制銅元進口

▲限帶二百枚

廣州市銅元跌價　迭經財政廳長一集團總部及承商等極力救濟　并已會同公安局　擬訂取締私運辦法共十一條　呈奉省府修正議決施行　市情漸臻安定　惟因市面屯積過多　滯而不化　日前每銀毫尙值銅元廿四至廿六枚之間　茲查區廳長爲根本杜絕奸徒私運入口　以便再定收買計劃　昨特將取締辦法第九條「對于水陸進口之旅客攜帶銅元　每人祇准一千枚」修正改爲每人祇准帶二百枚　至省外沿邊各縣　水陸衝要地方　如有進口銅元　未經呈准財廳核准給許可証　及該地海關監督發給護照者　亦概予查緝等情　呈請省政府備案　并分令遵照　此案現經省務會議通過　民政廳長林翼中　昨奉省府訓令　已轉令所屬　厲行遵照云

廣東新聞二

◉民廳通令

整理各縣縣兵辦法

廣州訊　省政府前據西北區綏靖委員呈請　將各縣縣兵組織章制名稱服裝旗幟　餉械職權　訓練等項　明定頒布　以資遵守　而便督促等情　當經令行民廳擬議具復　以憑核奪　民廳奉令　已擬具整理廣東省縣政府縣兵辦法　呈繳核辦　由省政府提出第二零一次省務會議　議決照辦在案　民廳昨將此項辦法　并飭將改編情形　及編成隊伍數目呈報　并造繳縣兵隊收支預算表以憑察核　茲將辦法錄下

「整理廣東省縣政府縣兵辦法」（第一條）本辦法爲整理及統一縣兵起見制定之（第二條）各縣現有之縣兵營游擊隊　保安隊　保安警察特務隊等　應依照本辦法　一律改編（第三條）各縣縣兵　受各該縣長之指揮調遣　并受廣東省政府暨民政廳之監督（第四條）錄用縣兵　以具備左列各條件者爲合格　㊀年齡二十歲以上　四十歲以下者　㊁初級小學畢業　或程度相當　熟悉地方情形者　㊂言語應對明瞭者　㊃志願服務三年以上　并有確實証據者（第五條）縣兵雖具備前條各項資格　而有左列情事之一者　仍不得錄用　㊀曾受徒刑之宣告者　㊁當充縣署警隊差役　查有劣迹者　㊂身體衰弱　儀容不整者　㊃有鴉片嗎啡等嗜好者（第六條）縣兵得分一二三等　每十人爲一分隊　置分隊長一人　三分隊爲一小隊　置小隊長一人　三小隊爲一中隊　置中隊長一人　中隊之設立　須先呈廣東民政廳核准　如不能編足一分隊時　毋庸設立縣兵隊　其催征送達等事務　交公安局警察辦理之　縣兵隊餉械　就原有縣兵項下經費撥充應用　其餉額由縣擬呈民政廳核准　如有不敷　由縣斟酌地方財政及生活狀況　妥籌辦法　呈民政廳轉呈省政府核准辦理（未完）

國光公司獎券揭曉佈告

Phone Sey. 4918

衣裳萬有　絲髮說衫

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
ORIENTAL SILK & CURIOS
27 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

獲彩者請繳回獎券領獎
茲將獲彩者姓名及票號列下
第壹名濕比蘆李倉父票號四壹貳叁
第貳名聖轉埠安利票號一七五三
第叁名卡技利勝利和票號四三四九
第四名雲埠金利源票號一六九七
第五名雲埠廣珍號票號二五五六
第六名埃深埠景芳票號四三六七
第七名雲埠晏尼黃票號九三〇六
第八名墨卡樓李奕和票號一五一
第九名企比盧埠梁廷瑞票號壹九九八
第拾名雲埠輔行公司票號三五七壹

27 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Kuo Kong Co.
雲埠國光公司啟

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

（加）（拿）（大）（國）（家）（鐵）（路）〔詩晏亞〕

搭客注意●●●●

本鐵路來往雲高華與加東各埠間之火車：現實行速捷辦法：途次幷不停留：本鐵路橫過大陸之列車：現更改時間：由四月廿起：每日下午兩點四十五分鐘由雲埠開行：第四日上午八點三拾分鐘可到滿地可埠：又往都朗度之列車：直接在卡普里阿埠Capreol轉車：於第四日早六點五拾五分鐘可抵都城：此列車配有僑客車輛：其坐位于晚間可改作睡床：但搭客須自備被褥：并有火爐以供煮食之用：凡願客欲致電與其加東親友：求取車費者：本鐵路可代爲轉達接洽：不收電費：

下列賣車票代理處

雲埠均安號
Quon On Co.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.

城埠均安
Quon On Co.
529 Cormorant St.
Victoria, B. C.

雲埠均安棧
Quon On Jan Co.
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

城埠利同昌
Lee Hong Chong
541 Fisguard
Victoria, B. C.

雲高華埠
（賓）（來）（旅）（館）

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E
Vancouver, B. C Canada
Phone Seymour 2926-0
電話詩磨貳九貳六〇

賓來旅館片打街東樓高五層被褥鮮明四時順應暫住聽命往來利便僑胞賜顧

設在雲城二五八號房間百二冷熱水龍常居亦可租價克己向所讚稱格外歡迎

本旅館同人謹啟

義泰公司

書籍衣裳
G. Eigh Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

◀新到▶

◎熱河大戰寫眞

◎楡關戰事畫刊

◎熱河血戰畫史

以上三種戰事畫報買壹種四毛貳種七毛半三種全買共銀壹元

◎文華、良友、中華、三大畫報每期各三毛五仙

◎台山華僑雜誌、新寧雜誌、每期各一毛五

◎圖書、葯品、目錄贈閱函索即寄

◎加拿大雲哥華黃江夏總堂附設文彊學校發行獎義券啟事

華僑教育：當注重祖國文化：尤當養成有愛國性之公民：本校秉此要義：屢聘良好教員：以祖國文化：灌輸僑界青年子女：開辦以來：肄業本校者：各姓都有：成績斐然：無如近年以來：百業凋零：工商冷淡：影響所及：本校經費短絀：大有岌岌乎不可終日之勢：同人等雖盡心愛護：然無米之炊：巧婦所難：因發行獎券：向各昆仲暨各僑梓勸銷：籌欵項：以資維持：顧自發行獎券以來：蒙各埠勸銷員鼎力推銷：復蒙各昆仲暨各僑梓：大義爲懷：解囊購券：以助教育經費：實深感激：計已銷去之獎券頗多：所集之款項亦鉅：原欲照章于本月廿日開獎：**祇緣各埠勸銷員多數來函。請求展期。以便繼續勸銷。增加成績。俾中彩者得獲鉅欵。本校得有充裕之經費。一舉而兩善備等情。**本辦事處據此：特于昨拾八日召集各職員會議：根據各勸銷員所來公函：詳加考慮：僉認爲有理由：遂一致議決關于發行獎券事項：展期至本年拾月拾五日止截：彙齊獎券存根及欵項：的于拾月廿九日當衆開獎：萬望各昆仲暨各僑梓：本平日育材救國之熱忱：繼續購銷：俾本校壽命：得與日月同永：此不獨同人等感激靡既：莘莘學子：亦拜賜多矣：

再者：本處獎券詳細章程：曾在報章登載兩月：衆所洞悉：現將此項章程另紙印備：凡欲取閱者：請函示知：當即寄呈閱覽：

辦事處職員表（各職員均擔義務）

▲主任　愼余　副　紀杰
▲文書　儉傳　副　錦帆
▲交際　洽昌　副　灼世
▲司庫　昭立　副　昂湛
▲監督　瀞世　副　公禮
▲核數　紀堯　副　祖德
▲董事　樹鄭　惠民　昭颺　錦成　冠德　源昭　文甫　樹柏　蘭玉　煥劍
▲通訊處　Mon Keong School　123 A Pender St. E.　Vancouver, B. C.

雲埠黃江夏總堂附設文彊學校發行獎義券辦事處啟
中華民國廿二年八月拾九日